**Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)[[1]](#footnote-1)\***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Naziv kolegija** | **Dezintegracija realizma** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **akad. god.** | | | 2022./2023. | | | |
| **Naziv studija** | Ruski jezik i književnost | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **ECTS** | | | **3** | | | |
| **Sastavnica** | Odjel za rusistiku | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Razina studija** | preddiplomski | | | | | | | | | diplomski | | | | | | | integrirani | | | | | | | poslijediplomski | | | | | | |
| **Vrsta studija** | jednopredmetni  dvopredmetni | | | | | | | | | sveučilišni | | | | | | | stručni | | | | | | | specijalistički | | | | | | |
| **Godina studija** | 1. | | | | | | | 2. | | | | | | | | 3. | | | | | 4. | | | | | | | 5. | | |
| **Semestar** | zimski  ljetni | | | I. | | | | | | | | | II. | | | | | III. | | | | IV. | | | | | | | V. | |
| VI. | | | | | | | | | VII. | | | | | VIII. | | | | IX. | | | | | | | X. | |
| **Status kolegija** | obvezni kolegij | | | izborni kolegij | | | | | | | | | izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela | | | | | | | | | **Nastavničke kompetencije** | | | | | | | DA  NE | |
| **Opterećenje** | 2 | **P** | 1 | | | **S** | | | - | | **V** | | **Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje** | | | | | | | | | | | | | | | | DA  NE | |
| **Mjesto i vrijeme izvođenja nastave** | četvrtkom 17:00-20:00, učionica 232 | | | | | | | | | | | | **Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij** | | | | | | | | | | | | | | | | hrvatski, ruski | |
| **Početak nastave** | 6. 10. 2022. | | | | | | | | | | | | **Završetak nastave** | | | | | | | | | | | | | | | | 26. 1. 2023. | |
| **Preduvjeti za upis kolegija** | odslušan kolegij *Visoki realizam* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Nositelj kolegija** | doc. dr. sc. Adrijana Vidić | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** | avidic@unizd.hr | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | | utorkom 12:00-14:00 | | | | | | |
| **Izvođač kolegija** | doc. dr. sc. Adrijana Vidić | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** | avidic@unizd.hr | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | | utorkom 12:00-14:00 | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Vrste izvođenja nastave** | predavanja | | | | | | | seminari i radionice | | | | | | | | vježbe | | | | | e-učenje | | | | | | | terenska nastava | | |
| samostalni zadaci | | | | | | | multimedija i mreža | | | | | | | | laboratorij | | | | | mentorski rad | | | | | | | ostalo | | |
| **Ishodi učenja kolegija** | | | | | | | | * Definirati neformativna postrealističarska kretanja u ruskoj književnosti kraja 19. i početka 20. stoljeća; * Opisati društveno-povijesni kontekst toga razdoblja u Zapadnoj Europi i u Rusiji; * Opisati povijest ruskog kazališta; * Planirati nacrt znanstvenoga rada; * Razraditi i argumentirati odabranu temu; * Razlikovati akademske pisane izvore od neakademskih; * Primijeniti zadani sustav citiranja i navođenja literature; * Kritički analizirati odabrane tekstove kroz različite pristupe. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi** | | | | | | | | * Prepoznati i usporediti strane kulture i njihove značajke u svakodnevnim situacijama; * Analizirati tekstove iz domene književnosti; * Objasniti i primijeniti temeljne pojmove teorije književnosti na ruskom jeziku; * Prepoznati i interpretirati djelo temeljnih ruskih pisaca 19. stoljeća; * Opisati rusku povijest i kulturu. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Načini praćenja studenata** | pohađanje nastave | | | | | | | priprema za nastavu | | | | | | | | domaće zadaće | | | | | kontinuirana evaluacija | | | | | | | istraživanje | | |
| praktični rad | | | | | | | eksperimentalni rad | | | | | | | | izlaganje | | | | | projekt | | | | | | | seminar | | |
| kolokvij(i) | | | | | | | pismeni ispit | | | | | | | | usmeni ispit | | | | | ostalo: | | | | | | | | | |
| **Uvjeti pristupanja ispitu** | - redovito pohađanje nastave (min. 80 %)  - predaja sinopsisa seminarskog rada u propisanom roku (28. 11. 2021.)  - predaja seminarskog rada u propisanom roku (30. 1. 2022.) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ispitni rokovi** | zimski ispitni rok | | | | | | | | | | | | | | ljetni ispitni rok | | | | | | | | | | jesenski ispitni rok | | | | | |
| **Termini ispitnih rokova** | naknadno | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | naknadno | | | | | |
| **Opis kolegija** | Kolegij *Dezintegracija realizma* izvodi se kroz dva modula:  *M1 Drama*  Pored stjecanja znanja o kontekstu i autorima te povijesti ruskog kazališta i ruske drame, fokus ove cjeline je analiza odabranih dramskih tekstova kroz različite pristupe. Zaseban vid pristupa nekim od naslova bit će filmske projekcije nakon kojih će slijediti rasprava o adaptaciji književnog predloška u filmski medij.  *M2 Proza*  Pored stjecanja znanja o kontekstu i autorima, fokus ove cjeline je analiza odabranih proznih tekstova kroz različite pristupe, osobito kroz pomno čitanje i dijalog s tradicionalnijim pristupima. Zaseban vid pristupa nekim od naslova bit će filmske projekcije nakon kojih će slijediti rasprava o adaptaciji književnog predloška u filmski medij. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Sadržaj kolegija (nastavne teme)** | 1. UVODNO PREDAVANJE. Predstavljanje kolegija i literature. Upoznavanje s obvezama i načinima rada. Upute za pisanje seminarskog rada. Dezintegracija realizma. Društveno-povijesni kontekst. Autori i autorice razdoblja. A. P. Čehov. Čehov i kritika  2. A. P. ČEHOV „ČAJKA“. Rusko kazalište. Opće karakteristike dramskog stvaralaštva A. P. Čehova. MHAT, K. S. Stanislavskij i V. I. Nemirovič-Dančenko. Analiza dramskoga teksta.  3. A. P. ČEHOV „DJADJA VANJA“. Analiza dramskoga teksta. Staro vs. novo. Simbol, cikličnost.  4. A. P. ČEHOV „DJADJA VANJA“. Projekcija igranoga filma. Rasprava o adaptaciji.  5. A. P. ČEHOV „TRI SESTRY“. Analiza dramskoga teksta. Nostalgija.  6. A. P. ČEHOV „TRI SESTRY“. Projekcija igranoga filma. Rasprava o adaptaciji.  7. A. P. ČEHOV „VIŠNEVYJ SAD“. Analiza dramskoga teksta. Staro vs. novo. Tekst i kontekst. Infantilnost.  8. A. P. ČEHOV „NEVESTA“. Opće karakteristike stvaralaštva A. P. Čehova (otuđenost, pomanjkanje socijalno-analitičke dimenzije, ugođaj, stil rečenice, opisi prirode i interijera, melodioznost). Inovativnost. Analiza pripovijetke po općim karakteristikama Čehovljeva proznog stvaralaštva. Analiza pripovijetke kroz pomno čitanje. Kompozicija, karakterizacija, pripovjedač. Ekonomičnost forme, tekstualni signali i evolucija karaktera.  9. A. P. ČEHOV „DAMA S SOBAČKOJ“. Analiza pripovijetke prema općim karakteristikama Čehovljeva proznog stvaralaštva. Analiza pripovijetke kroz pomno čitanje. Ekonomičnost forme, tekstualni signali, zrcalnost i evolucija karaktera. Projekcija igranoga filma i rasprava o ekranizaciji.  10. N. S. LESKOV „LEDI MAKBET MCENSKOGO UEZDA“. Opće karakteristike stvaralaštva N. S. Leskova. Analiza pripovijetke. Skaz. Projekcija filma i rasprava o adaptaciji.  11. L. N. ANDREEV „RASSKAZ O SEMI POVEŠENNYH“. Opće karakteristike stvaralaštva L. N. Andreeva. Andreev i kritika. Analiza pripovijetke.  12. A. I. KUPRIN „OLESJA“. A. I. Kuprin i njegovo stvaralaštvo. Kuprin i kritika. Analiza pripovijetke. Projekcija igranoga filma i rasprava o ekranizaciji.  13. V. M. GARŠIN „ČETYRE DNJA“, „KRASNYJ CVETOK“. Opće karakteristike stvaralaštva V. M. Garšina. Garšin i kritika. Analiza pripovijetki.  14. MAKSIM GOR'KIJ „DVADCAT' ŠEST' I ODNA“. Maksim Gor'kij. Opće karakteristike stvaralaštva Maksima Gor'koga. Gor'kij i društveno-povijesni kontekst. Kritika i Gor'kij. Analiza pripovijetke. Projekcija igranoga filma i rasprava o ekranizaciji.  15. I. A. BUNIN „GOSPODIN IZ SAN-FRANCISKO“. I. A. Bunin i opće karakteristike njegova stvaralaštva. Bunin i kritika. Analiza pripovijetke. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Obvezna literatura** | Andreev, L. N. „Rasskaz o semi povešennyh“. *Sobranie sočinenij v šesti tomah. Tom tretij. Rasskazy; P'esy. 1908-1910*. 48-112. *Nekommerčeskaja èlektronnaja biblioteka „ImWerden“*.  Bunin, I. A. „Gospodin iz San-Francisko“. *Internet-biblioteka Alekseja Komarova*.  Čehov, A. P. „Čajka. Komedija v četyreh dejstvijah.“ *Polnoe sobranie sočinenij i pisem v 30-ti tomah. Sočinenija. Tom 13*. Moskva: Nauka, 1986. *Internet-biblioteka Alekseja Komarova*.  ---. „Dama s sobačkoj“. *Polnoe sobranie sočinenij i pisem v 30-ti tomah. Sočinenija. Tom 10*. Moskva: Nauka, 1986. *Internet-biblioteka Alekseja Komarova*.  ---. „Djadja Vanja. Sceny iz derevenskoj žizni v četyreh dejstvijah“. *Polnoe sobranie sočinenij i pisem v 30-ti tomah. Sočinenija. Tom 13*. Moskva: Nauka, 1986. *Internet-biblioteka Alekseja Komarova*.  ---. „Nevesta“. *Polnoe sobranie sočinenij i pisem v 30-ti tomah. Sočinenija. Tom 10*. Moskva: Nauka, 1986. *Internet-biblioteka Alekseja Komarova*.  ---. „Tri sestry, Drama v četyreh dejstvijah“. *Polnoe sobranie sočinenij i pisem v 30-ti tomah. Sočinenija. Tom 13*. Moskva: Nauka, 1986. *Internet-biblioteka Alekseja Komarova*.  ---. „Višnevyj sad. Komedija v četyreh dejstvijah“. *Polnoe sobranie sočinenij i pisem v 30-ti tomah. Sočinenija. Tom 13*. Moskva: Nauka, 1986. *Internet-biblioteka Alekseja Komarova*.  Garšin, V. M. „Četyre dnja“. *Sočinenija*. Moskva: Gosudarstvennoe izdatel'stvo hudožestvennoj literatury, 1960. *Lib.ru/Klassika*.  ---. „Krasnyj cvetok“. *Lib.ru/Klassika*.  Gor'kij, M. „Dvadcat' šest' i odna“. *Rasskazy. Očerki. Vospominanija. P'esi*. Moskva: Hudožestvennaja literatura, 1975. *Internet-biblioteka Alekseja Komarova*.  Kuprin, A. I. „Olesja“. *Sobranie sočinenij v 6 t. Tom 2*. Moskva: Goslitizdat, 1957. *Internet-biblioteka Alekseja Komarova*.  Leskov, N. S. „Ledi Makbet Mcenskogo uezda“. *Sobranie sočinenij v 11- ti tomah. Tom 1*. Moskva: Goslitizdat, 1956. *Internet-biblioteka Alekseja Komarova*.  \* Studenti/ice obavezno trebaju pročitati drame „Galeb“ („Čajka“), „Ujak Vanja“ („Djadja Vanja“), „Tri sestre“ („Tri sestry“) i „Višnjik“ („Višnevyj sad“) A. P. Čehova, te pripovijetke „Zaručnica“ („Nevesta“) i „Dama s psićem“ („Dama s sobačkoj“) A. P. Čehova, „Lady Macbeth Mcenskog okruga“ („Ledi Makbet Mcenskogo uezda“) N. S. Leskova, „Priču o sedmero obješenih“ („Rasskaz o semi povešennyh“) L. N. Andreeva, „Olesja“ („Olesja“) A. I. Kuprina, „Četiri dana“ („Četyre dnja“) i „Crveni cvijet“ („Krasnyj cvetok“) V. M. Garšina, „Dvadeset šestorica i jedna“ („Dvadcat' šest' i odna“) Maksima Gor'koga i „Gospodin iz San Francisca“ („Gospodin iz San-Francisko“) I. A. Bunina. Prethodno navedena izdanja služe isključivo kao primjer. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Dodatna literatura** | Bašović, Almir. *Čehov i prostor: struktura dramskog prostora u Čehovljevim dramama kao koncentrirani izraz dramske strukture*. Novi Sad: Sterijino pozorje, 2008.  Borny, Geoffrey. *Interpreting Chekhov*. Canberra: ANU E Press, 2006.  Boym, Svetlana. *Common Places: Mythologies of Everyday Life in Russia*. Cambridge – London: Harvard UP, 1995.  ---. *The Future of Nostalgia*. New York: Basic Books, 2001.  Carver, Raymond. „Errand“. Collected Stories. New York: Library of America, 2009. 614-625.  Čudakov, A. P. *Poètika Čehova*. Moskva: Nauka, 1971.  Èjhenbaum, B. M. „Leskov i sovremennaja proza“. *O literature: raboty raznyh let*. Moskva: Sovetskij pisatel', 1987.  Gilman, Richard. *Chekhov's Plays: An Opening into Eternity*. New Haven & London: Yale UP, 1995.  Gottlieb, Vera, Paul Allain (ur.). *The Cambridge Companion to Chekhov*. Cambridge: Cambridge UP, 2008.  Hristić, Jovan. Čehov, dramski pisac. Beograd: Nolit, 1981.  Karlinsky, Simon. „Introduction: The Gentle Subversive“. *Anton Chekhov's Life and Thoughts: Selected Letters and Commentary*. Prev. Michael Henry Heim & Simon Karlinsky. Evanston: Northwestern UP, 1999. 1-32.  Kataev, Vladimir. *If Only We Could Know: An Interpretation of Chekhov*. Prev. i ur. Harvey Pitcher. Chicago: Ivan R. Dee, 2002  Lauer, Reinhard. *Povijest ruske književnosti*. Prev. Milka Car i Dubravka Zima. Zagreb: Golden Marketing, 2009.  Merežkovskij, D. S. „Čehov i Gor'kij“. *Èstetika i kritika: V 2 t. T. 1*. Moskva: Iskusstvo; Har'kov: SP „Folio“, 1994. 620-630, 647-670.  Nabokov, Vladimir. *Lekcii po russkoj literature*. Moskva: Izdatel'stvo „Nezavisimaja gazeta“, 1999.  Pitcher, Harvey. *The Chekhov Play: A New Interpretation*. Berkley: University of California Press, 1985.  Rayfield, Donald. *Anton Chekhov: A Life*. Evanston: Northwestern University Press, 1997.  ---. *Understanding Chekhov: A Critical Study of Chekhov's Prose and Drama*. Wisconsin: University of Wisconsin Press, 1999.  Stepanov, A. D. *Problemy kommunikacii u Čehova*. Moskva: Jazyki slavjanskoj kul'tury, 2005.  Tulloch, John. *Chekhov: A Structuralist Study*. London – Basinstoke: The Macmillan Press Ltd., 1980.  Vidić, Adrijana, Marta Džaja. „I koliko ljubavi… o, začarano jezero!“: jezersko i riječno u dramama A. P. Čehova“. Ur. R. Božić, K. Kuvač Levačić. *Zadarski filološki dani VI*. Zadar: Sveučilište u Zadru, 2017. 337-353. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Mrežni izvori** | Aizlewood, Robin. „Leskov's 'Ledi Makbet Mtsenskogo uezda': Composition and Symbolic Framework“. *The Slavonic and East European Review* 85.3 (2007): 401-440. *JSTOR*.  Aliev, Baktygul. „Desacralizing the Idyll: Chekhov's Transformation of the Pastoral“. The Russian Review 69.3 (2010): 463-476. JSTOR.  Baehr, Stephen L. „The Machine in Chekhov's Garden: Progress and Pastoral in the 'Cherry Orchard'“. *The Slavic and East European Journal* 43.1 (1999): 99-121. *JSTOR*.  Benjamin, Walter. „The Story-Teller: Reflections on the Works of Nicolai Leskov“. Prev. Harry Zohn. *Chicago Review* 16.1 (1963): 80- 101. *JSTOR*.  Evdokimova, Svetlana. „What's so Funny about Losing One's Estate, or Infantilism in 'The Cherry Orchard'“. *The Slavic and East European Journal* 44.4 (2000): 623-648. *JSTOR*.  Marsh, Cynthia. „The Implications of Quotation in Performance: Masha's Lines from Pushkin in Chekhov's 'Three Sisters'“. *The Slavonic and East European Review* 84.3 (2006): 446-459. *JSTOR*.  Shcherbenok, Andrey. „'Killing Realism': Insight and Meaning in Anton Chekhov“. *The Slavic and East European Journal* 54.2 (2010): 297- 316. *JSTOR*.  Scott, Virginia. „Life in Art: A Reading of 'The Seagull'“. *Educational Theatre Journal* 30.3 (1978): 357-367. *JSTOR*.  Senelick, Laurence. „The Lake-Shore of Bohemia: 'The Seagull's' Theatrical Context“. *Educational Theatre Journal* 29.2 (1977): 199- 213. *JSTOR*.  ---. „Stuffed Seagulls: Parody and the Reception of Chekhov's Plays“. *Poetics Today* 8.2 (1987): 285-298. *JSTOR*.  Stroud, T. A. „Hamlet and 'The Seagull'“. *Shakespeare Quarterly* 9.3 (1958): 367-372. *JSTOR*.  Winner, Thomas G. „Chekhov's 'Seagull' and Shakespeare's 'Hamlet': A Study of a Dramatic Device“. *The American Slavic and East European Review* 15.1 (1956): 103-111. *JSTOR*. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)** | Samo završni ispit | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |
| završni  pismeni ispit | | | | | | | | | | | završni  usmeni ispit | | | | | | | pismeni i usmeni završni ispit | | | | | | | praktični rad i završni ispit | | | | |
| samo kolokvij/zadaće | | | | | | kolokvij / zadaća i završni ispit | | | | | | | seminarski  rad | | | | | seminarski  rad i završni ispit | | | | praktični rad | | | | | | | drugi oblici |
| **Način formiranja završne ocjene (%)** | 50 % seminarski rad, 50 % završni ispit | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ocjenjivanje**  /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/ | 0 – 60 % | | | | % nedovoljan (1) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 60 – 70 % | | | | % dovoljan (2) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 70 – 80 % | | | | % dobar (3) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 80 – 90 % | | | | % vrlo dobar (4) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 90 – 100 % | | | | % izvrstan (5) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Način praćenja kvalitete** | studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta  studentska evaluacija nastave na razini sastavnice  interna evaluacija nastave  tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete  ostalo | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Napomena / Ostalo** | Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.  Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. […] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. […]  Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:  - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;  - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.  Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se [*Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru*](http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/doc_pdf_dokumenti/pravilnici/pravilnik_o_stegovnoj_odgovornosti_studenata_20150917.pdf).  U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.  U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

1. \* *Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.* [↑](#footnote-ref-1)